

ARTIKEL 94

Statistisk samarbejde

1. Samarbejde på dette område tager sigte på at udvikle et effektivt statistisk system, der hurtigt og betids kan tilvejebringe de fornødne pålidelige statistikker til at planlægge og styre reformprocessen og bidrage til udvikling af privat foretagsomhed i Den Tjekkiske Republik.

2. Parterne skal navnlig samarbejde med henblik på:

- at styrke det statistiske arbejde i Den Tjekkiske Republik,
- at bevirke en harmonisering med internationale (og særlig Fællesskabets) metoder, standarder og klassifikationer,
- at stille de fornødne data til rådighed til at opretholde og føre tilsyn med de økonomiske reformer,
- at stille de relevante makroøkonomiske og mikroøkonomiske data til rådighed for virksomheder i den private sektor,
- at garantere oplysningernes fortrolighed,
- at udveksle statistiske oplysninger.

3. Om fornødent stiller Fællesskabet faglig bistand til rådighed.

ARTIKEL 95

Økonomiske aspekter

1. Fællesskabet og Den Tjekkiske Republik letter den økonomiske reform- og integrationsproces ved at samarbejde om en bedre forståelse af de grundlæggende elementer i deres respektive økonomier og om udformning og gennemførelse af økonomisk politik i en markedsøkonomi.

2. Med henblik herpå vil Fællesskabet og Den Tjekkiske Republik:

- udveksle oplysninger om makroøkonomiske resultater og udsigter og efter omstændighederne udviklingsstrategier,
- i fællesskab analysere økonomiske spørgsmål af gensidig interesse, herunder fastlæggelse af rammer for økonomisk politik og midlerne til gennemførelse heraf,
- særlig på grundlag af handlingsprogrammet for samarbejde om økonomiske aspekter anspore til et bredt samarbejde mellem økonomer og erhvervsledere i Fællesskabet og Den Tjekkiske Republik med henblik på at fremme overførslen af knowhow til udarbejdelse

af økonomiske politikker og sikre vid udbredelse af resultaterne af den relevante forskning.

ARTIKEL 96

Narkotika

1. Samarbejdet er i særdeleshed rettet mod at øge effektiviteten af narkotikabekæmpelsespolitik og foranstaltninger til at modvirke tilførsel af og ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer og nedbringe misbruget af disse stoffer.

2. De kontraherende parter enes om de nødvendige samarbejdsmetoder til at virkeliggøre disse mål, herunder retningslinjerne for gennemførelse af fælles aktioner. De baserer sig i denne forbindelse på konsultationer om og nær koordinering af målene og foranstaltningerne på det område, der er omhandlet i stk. 1.

3. Samarbejdet mellem de kontraherende parter omfatter faglig og administrativ bistand, navnlig på følgende områder: udarbejdelse og gennemførelse af national lovgivning, oprettelse af institutioner og informationscentre og social- og sundhedscentre, personaleuddannelse og forskning, modvirkning af anvendelse af prækursorer til ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer.

Parterne kan aftale at inddrage andre områder.

Afsnit VII

Kulturelt samarbejde

ARTIKEL 97

1. Parterne forpligter sig til at fremme det kulturelle samarbejde. Hvor det er hensigtsmæssigt, kan Fællesskabets bestående samarbejdsprogrammer på det kulturelle område eller sådanne programmer i en eller flere medlemsstater udvides til også at omfatte Den Tjekkiske Republik, og der kan udvikles yderligere aktiviteter af interesse for begge parter.

Samarbejdet kan navnlig omfatte:

- oversættelse af litterære værker,
- bevarelse og restaurering af monumenter og historiske steder (arkitektonisk og kulturel arv),
- uddannelse af personer, der varetager kulturelle anliggender,